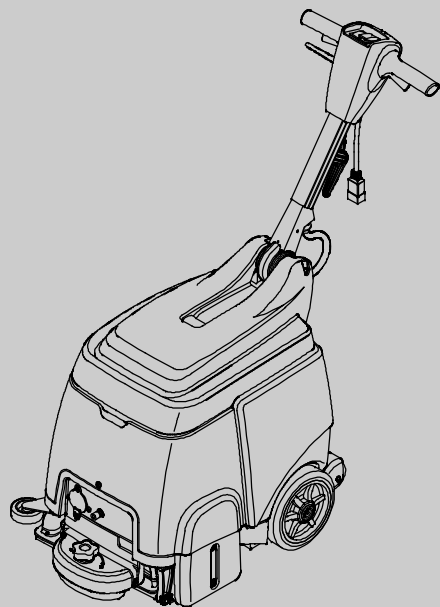




# R3

Nettoyeur de moquette

Français **FR**  
Manuel opérateur



Model 9004199-230V

**READY SPACE**®

CE



Pour les listes de pièces détachées les plus récentes ou manuels d'utilisation dans d'autres langues, rendez-vous sur :

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

9003709  
Rev. 01 (07-2016)



Ce manuel accompagne chaque nouveau modèle. Il contient les instructions de fonctionnement et d'entretien nécessaires.

**Lisez complètement ce manuel et familiarisez-vous avec la machine avant de l'utiliser ou de l'entretenir.**


Cette machine vous fournira d'excellents services. Toutefois, vous obtiendrez les meilleurs résultats pour un prix de revient minimum si:

- La machine est manipulée avec un certain soin.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier - conformément aux instructions d'entretien de ce manuel.
- L'entretien de la machine est effectué avec des pièces fournies par le fabricant ou des pièces équivalentes.

**Pour consulter, imprimer ou télécharger le manuel le plus récent, rendez-vous à l'adresse [www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals).**


Les pièces et fournitures peuvent être commandées en ligne, par téléphone, fax, ou par courrier.

**DÉBALLAGE DE LA MACHINE:** Vérifiez soigneusement si le carton ne présente pas de dommages. Signalez immédiatement tout dommage au transporteur.



**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Veuillez éliminer les matériaux d'emballage et les composants usagés de l'appareil de manière à protéger l'environnement, conformément aux règlements locaux concernant l'élimination des déchets.



N'oubliez pas de toujours recycler.

**TENNANT N.V.**  
 Industrielaan 6 5405 AB  
 P.O. Box 6 5400 AA Uden- The Netherlands  
[europe@tennantco.com](mailto:europe@tennantco.com)  
[www.tennantco.com](http://www.tennantco.com)

Les spécifications et pièces sont susceptibles de modification sans préavis.  
 Instructions originales. Copyright © 2008- 2016 TENNANT Company. Tous droits réservés. Imprimé dans les Pays Bas

## DONNÉES DE LA MACHINE

A remplir au moment de l'installation à titre de référence.

N° du modèle - \_\_\_\_\_

N° de série - \_\_\_\_\_

Options de la machine - \_\_\_\_\_

Agent commercial - \_\_\_\_\_

N° de tél. de l'agent commercial - \_\_\_\_\_

Numéro de client - \_\_\_\_\_

Date d'installation - \_\_\_\_\_

## TABLE DES MATIÈRES

<b>MESURES DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>3</b>
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE ...	4
<b>ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE</b> .....	<b>4</b>
<b>COMPOSANTS DE LA MACHINE</b> .....	<b>5</b>
<b>DOMAINE D'APPLICATION DE LA MACHINE</b> ..	<b>6</b>
<b>MISE EN SERVICE DE LA MACHINE</b> .....	<b>6</b>
INSTALLATION DES ROULEAUX .....	6
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION .....	6
BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION .....	7
<b>FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE</b> .....	<b>7</b>
OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES .....	7
NETTOYAGE DES MOQUETTES .....	8
NETTOYAGE AVEC DES INSTRUMENTS (Option) .....	9
<b>ENTRETIEN DE LA MACHINE</b> .....	<b>10</b>
APRÈS CHAQUE UTILISATION .....	10
TOUTES LES 10 HEURES DE SERVICE ...	11
TOUTES LES 100 HEURES DE SERVICE ..	11
ENTRETIEN DU MOTEUR DE BROSSE ...	11
<b>ENTREPOSAGE DE LA MACHINE</b> .....	<b>12</b>
<b>ARTICLES DE STOCK RECOMMANDÉS</b> .....	<b>12</b>
<b>DÉPISTAGE DES PANNES</b> .....	<b>13</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA MACHINE</b> .....	<b>14</b>
<b>DIMENSIONS DE LA MACHINE</b> .....	<b>14</b>

## MESURES DE SÉCURITÉ

Cette machine est conçue pour un usage commercial. Elle est destinée exclusivement au nettoyage des moquettes et tissus d'ameublement dans un environnement intérieur et ne convient pas à un quelconque autre usage. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Tous les opérateurs sont tenus de lire et comprendre les consignes de sécurité suivantes et de se familiariser avec celles-ci.

Le symbole de mise en garde suivant et l'en-tête « POUR VOTRE SÉCURITÉ » sont utilisés tout au long de ce manuel comme indiqué dans leur description:

**⚠ ATTENTION:** Avertit de la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles de blesser grièvement ou de provoquer la mort.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ:** identifie les actions qui doivent être effectuées afin de garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

Les consignes de sécurité ci-après indiquent les situations potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou pour l'équipement.

**⚠ ATTENTION:** Danger d'incendie ou d'explosion

- N'Utilisez Pas ou ne Ramassez Pas de Matériaux Inflammables.
- Utilisez uniquement des nettoyeurs pour sol disponibles dans le commerce et prévus pour une utilisation avec la machine.
- N'utilisez pas de liquides inflammables ou n'utilisez pas la machine dans ou près de liquides ou vapeurs inflammables ou poussières combustibles.

Cette machine n'est pas équipée de moteurs protégés contre les explosions. Les moteurs électriques émettent des étincelles au moment du démarrage et pendant leur fonctionnement, ce qui peut entraîner un incendie instantané ou une explosion si la machine est utilisée dans une zone où des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières combustibles sont présents.

**⚠ ATTENTION:** Danger électrique

- N'utilisez pas la machine avec un cordon d'alimentation endommagé.
- Ne modifiez pas la prise.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant d'entretenir la machine.

Si le cordon d'alimentation est endommagé ou rompu, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

**⚠ ATTENTION:** Brosse en rotation. Éloignez vos mains. Débranchez le cordon d'alimentation avant d'entretenir la machine.

**⚠ ATTENTION:** Risque d'électrocution. N'utilisez pas à l'extérieur. N'exposez pas à la pluie. Entrez à l'intérieur.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ:**

1. N'utilisez pas la machine:
  - Si vous n'y êtes pas formé et autorisé.
  - Avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.
  - Dans une zone ou des liquides/vapeurs inflammables ou des poussières combustibles.
  - Si le cordon n'est pas correctement relié à la terre. Utilisez le cordon d'alimentation fourni par le fabricant et conçu exclusivement pour cette machine. N'utilisez pas de rallonges de câble supplémentaires.
  - Extérieur.
  - Si elle n'est pas en bon état de marche.
  - Dans l'eau stagnante.
2. Avant d'utiliser la machine:
  - Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent correctement.
  - Placez les signes SOL HUMIDE si nécessaire.
3. Lorsque vous utilisez la machine:
  - Ne roulez pas sur le câble d'alimentation avec la machine.
  - Ne tirez pas la machine par la prise ou le cordon.
  - Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation près des bords ou des coins vifs.
  - Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
  - N'étirez pas le cordon.
  - Ne manipulez pas la prise avec des mains mouillées.
  - Éloignez le cordon d'alimentation des surfaces chaudes.
  - Signalez immédiatement tout dommage occasionné à la machine ou tout mauvais fonctionnement.
  - Empêchez les enfants de jouer à proximité de la machine.
  - Lorsque de la mousse ou du liquide commence à fuir de la machine pendant son fonctionnement, coupez la machine immédiatement.
4. Avant de quitter ou d'entretenir la machine:
  - Coupez le contact de la machine.
  - Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

5. Lors de l'entretien de la machine:

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Évitez les pièces mobiles. Ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples.
- N'utilisez pas de jet de pression sur la machine. Un dysfonctionnement électrique risque de se produire.
- Utilisez des pièces de rechanges fournies ou agréées par le fabricant.
- Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.
- Ne modifiez pas le design d'origine de la machine.

6. Lors du transport de la machine :

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Demandez de l'aide pour soulever la machine.
- Ne roulez pas dans les escaliers.
- Utilisez des sangles pour arrimer la machine sur le camion ou la remorque.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre offre une voie de moindre résistance au courant électrique, afin de réduire le risque de décharge électrique. Cette machine est équipée d'un cordon muni d'un conducteur de terre principale et d'une fiche avec mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée montée correctement, conformément aux réglementations et codes en vigueur au niveau local.

**⚠ ATTENTION : Une connexion impropre du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut engendrer un risque de choc électrique. Si vous avez un doute sur la mise à la terre de la prise de courant, faites examiner la prise par un électricien qualifié ou un technicien de dépannage. Ne modifiez pas la fiche fournie avec la machine. Si elle ne rentre pas dans la prise, utilisez une prise adéquate installée par un électricien.**

ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE

Les étiquettes de mise en garde se trouvent sur la machine aux endroits indiqués. Remplacez les étiquettes lorsqu'elles sont endommagées ou qu'elles deviennent illisibles.



**POUR VOTRE SÉCURITÉ:**  
Lisez d'abord le mode d'emploi



**⚠ ATTENTION : Brosse en rotation. Éloignez vos mains. Débranchez le cordon d'alimentation de la machine avant de l'entretenir.**



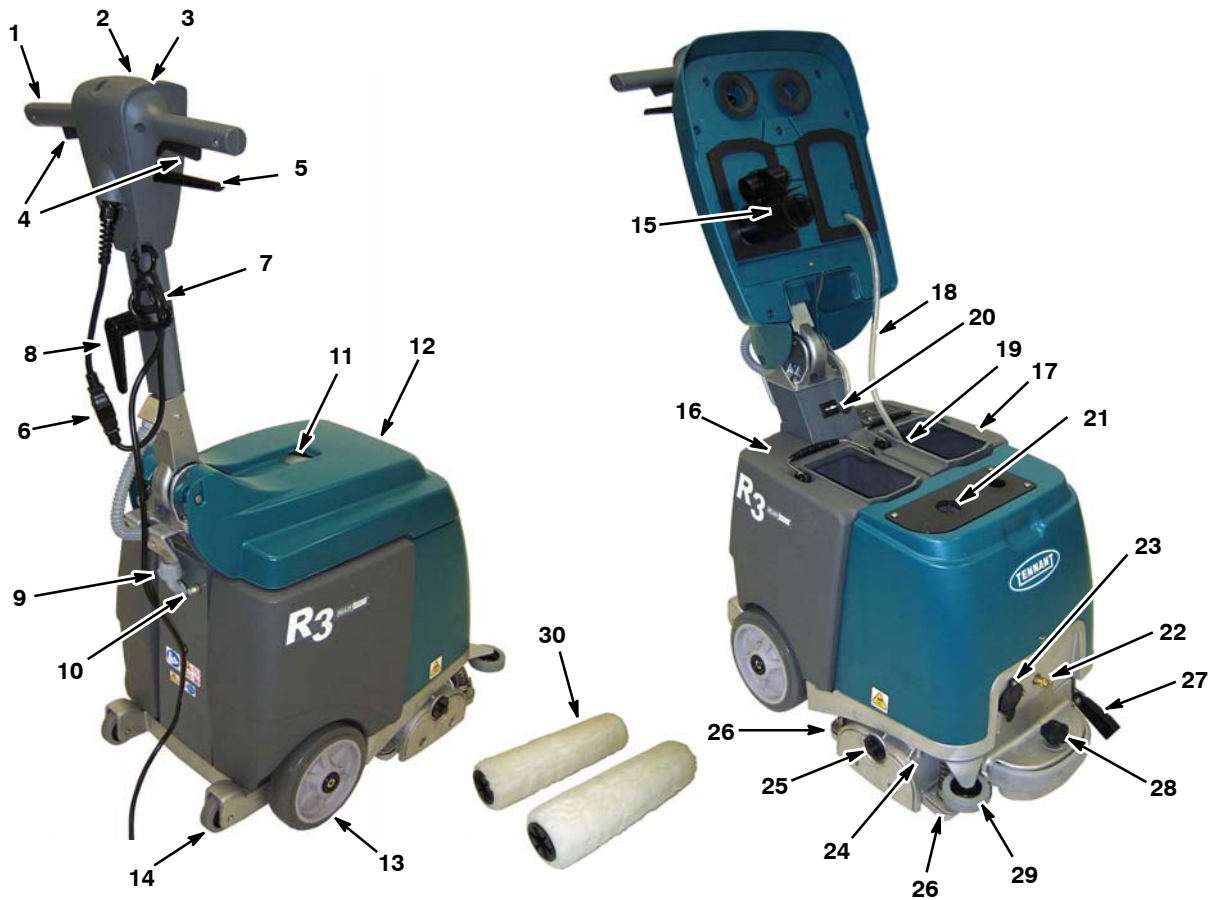
**⚠ ATTENTION: Danger électrique. N'utilisez pas la machine avec un cordon d'alimentation endommagé. Débranchez la machine avant de procéder à l'entretien.**



**⚠ ATTENTION : Danger d'incendie ou d'explosion. N'utilisez pas de liquides inflammables. Ne ramassez pas de liquides inflammables.**



**COMPOSANTS DE LA MACHINE**



- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poignée de commande réglable</li> <li>2. Commutateur principal (ON/OFF)</li> <li>3. Indicateur de pression de rouleau</li> <li>4. Déclencheurs de démarrage</li> <li>5. Levier d'ajustement de hauteur de poignée</li> <li>6. Cordon d'alimentation de 15 m</li> <li>7. Pince de décharge de traction de cordon d'alimentation</li> <li>8. Crochet de cordon d'alimentation</li> <li>9. Bouton de coupe- circuit de la machine 7.5A</li> <li>10. Bouton de coupe- circuit de la brosse 2.5A</li> <li>11. Regard du réservoir de récupération</li> <li>12. Couvercle du réservoir</li> <li>13. Roues principales</li> <li>14. Roues de montée / basculement</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>15. Sectionneur d'extraction à détecteur à flotteur</li> <li>16. Réservoir de récupération</li> <li>17. Réservoir de solution</li> <li>18. Tuyau de solution</li> <li>19. Grille du tuyau de solution</li> <li>20. Compteur horaire</li> <li>21. Grille d'admission d'extracteur</li> <li>22. Raccord du tuyau du réservoir de solution</li> <li>23. Orifice du tuyau d'aspiration de l'accessoire</li> <li>24. Tête de brossage</li> <li>25. Bouton de blocage du plateau intermédiaire de rouleau</li> <li>26. Sabots d'extraction</li> <li>27. Béquille de support</li> <li>28. Bouton de réglage de la pression de rouleau</li> <li>29. Roulette d'amortissement</li> <li>30. Rouleaux</li> </ol> |
|---|--|

**SYMBOLES DU COMMUTATEUR**

- |        |         |              |
|--------|---------|--------------|
| Marche | ○ Arrêt | ✦ Extracteur |
|--------|---------|--------------|



## DOMAINE D'APPLICATION DE LA MACHINE

Utilisez cette technologie pour nettoyer quotidiennement les saletés visibles ou pour maintenir un haut niveau de propreté de la moquette, si nécessaire. La machine peut être utilisée pendant les heures normales d'ouverture, car la moquette est souvent sèche en moins de 30 minutes.

Si la moquette est très sale, nettoyez-la d'abord en profondeur avant d'utiliser cette machine pour un nettoyage de surface de routine.

## MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

### INSTALLATION DES ROULEAUX

**POUR VOTRE SÉCURITÉ:** Avant d'installer les rouleaux, coupez l'alimentation de la machine et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

1. Soulevez la tête de nettoyage avec le support et retirez le plateau intermédiaire du rouleau (Figure 1). Tournez le bouton de verrouillage du plateau intermédiaire dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour retirer le plateau.



FIG. 1

2. Connectez les rouleaux sur le moyeu d'entraînement (Figure 2).



FIG. 2

3. Fixez le plateau d'entraînement sur les rouleaux et réinstallez le plateau d'entraînement. Assurez-vous que le plateau d'entraînement s'engage dans la tête de brossage et que le bouton de blocage est bien serré (Figure 3).



FIG. 3

**REMARQUE :** Lorsque vous entreposez la machine pendant une longue période, soulevez la tête de nettoyage pour éviter les traces.

### REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

1. Soulevez le couvercle et retirez le réservoir de solution de la machine (Figure 4).
2. Remplissez le réservoir avec 19 l d'eau claire (Température max. 50°C) (Figure 5). Remplissez partiellement si vous êtes incapable de soulever le réservoir plein.

**ATTENTION :** N'ajoutez pas de produits nettoyants dans le réservoir de solution. Le détergent de nettoyage est pulvérisé au préalable sur la moquette à l'aide d'un pulvérisateur à pompe.

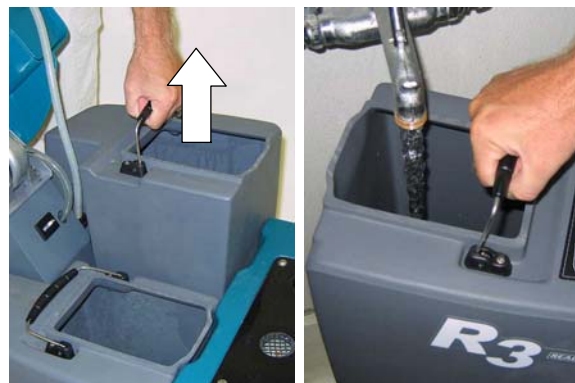


FIG. 4

FIG. 5

**ATTENTION:** N'utilisez pas le réservoir de récupération pour remplir le réservoir de solution. La saleté venant du réservoir de récupération peut endommager la pompe de la solution.

**⚠ ATTENTION: Danger d'incendie ou d'explosion, N'Utilisez Pas ou ne Ramassez Pas de Matériaux Inflammables.**

3. Plongez la grille du tuyau de la solution dans le réservoir et fermez le couvercle.

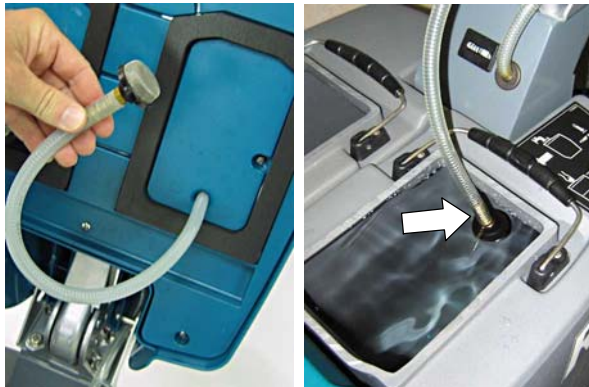


FIG. 6

### BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

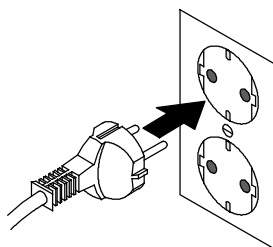
1. Branchez le cordon d'alimentation sur la machine et fixez le cordon sur la pince de décharge de traction comme illustré (Figure 7).

**POUR VOTRE SÉCURITÉ: N'utilisez la machine que si le cordon est correctement relié à la terre. Utilisez le cordon d'alimentation fourni par le fabricant et conçu exclusivement pour cette machine. N'utilisez pas de rallonges de câble supplémentaires.**

2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale reliée à la terre (Figure 8).



FIG. 7



230V  
FIG. 8

**⚠ ATTENTION: Danger électrique, N'utilisez pas la machine avec un cordon d'alimentation endommagé.**

Si le cordon d'alimentation est endommagé ou rompu, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

3. Lorsque vous entreposez la machine, enroulez le cordon d'alimentation autour de la poignée et du crochet. Pour retirer le cordon d'alimentation, tournez le crochet vers le haut. (Figure 9).



FIG. 9

### FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

**POUR VOTRE SÉCURITÉ : N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.**

#### OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

1. Vérifiez si le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
2. Aspirez la moquette et retirez les déchets.
3. À l'aide d'un pulvérisateur à pompe, pulvérisez la moquette avec un détergent (Figure 10).

*Contactez le fournisseur pour les détergents de nettoyage.*



FIG. 10

**⚠ ATTENTION: Danger d'incendie ou d'explosion. N'utilisez pas de matériaux inflammables Utilisez uniquement des nettoyants pour sol disponibles dans le commerce et conçus pour une utilisation avec la machine.**



NETTOYAGE DES MOQUETTES

**⚠ ATTENTION: Danger d'incendie ou d'explosion, n'utilisez pas ou ne ramassez pas de matériaux inflammables.**

1. Tirez le levier d'ajustement et réglez la poignée à une hauteur confortable (Figure 11). Relâchez le levier pour verrouiller la position.



FIG. 11

2. Placez le commutateur principal en position de marche ( I ) (Figure 12).



FIG. 12

3. Pour préparer les rouleaux pour le nettoyage, basculez la machine sur les roues arrière et actionnez les déclencheurs de démarrage pendant environ 60 secondes pour humidifier les rouleaux (Figure 13).

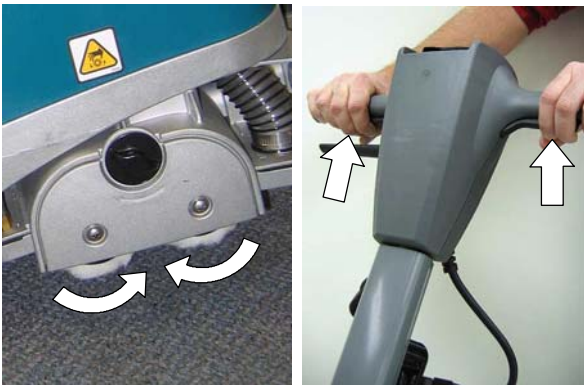


FIG. 13

4. Pour commencer le nettoyage, actionnez les déclencheurs et poussez lentement la machine vers l'avant. Vous pouvez également tirer la machine vers l'arrière pour nettoyer (Figure 14).

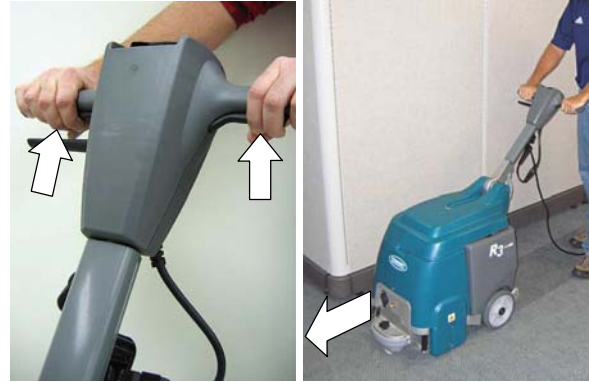


FIG. 14

**POUR VOTRE SÉCURITÉ: Ne roulez pas sur le câble d'alimentation avec la machine.**

5. Observez l'indicateur de pression des rouleaux. L'indicateur doit se trouver dans la zone verte. Pour le réglage, tournez le bouton de pression des rouleaux (Figure 15).

**REMARQUE :** Pour un jeu de rouleaux neufs, il se peut que l'indicateur se trouve en zone rouge durant une courte période, jusqu'à ce que les rouleaux soient "rodés".



FIG. 15



- Le coupe-circuit du moteur de rouleaux peut se déclencher lorsque les rouleaux sont réglés trop bas ou lorsqu'ils sont obstrués. Pour réenclencher le coupe-circuit, débranchez le cordon d'alimentation, déterminez la cause et réenclenchez le coupe-circuit 2.5 amp. (Figure 16).

**POUR VOTRE SÉCURITÉ: Avant d'éliminer un obstacle des rouleaux, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ: Si de la mousse ou du liquide commence à fuir de la machine lors de son utilisation, coupez immédiatement la machine.**



FIG. 16

- Examinez la récupération d'eau au travers du regard du réservoir de récupération (Figure 17). Lorsque le ramassage de l'eau est terminé, débranchez le cordon d'alimentation et videz le réservoir de récupération.

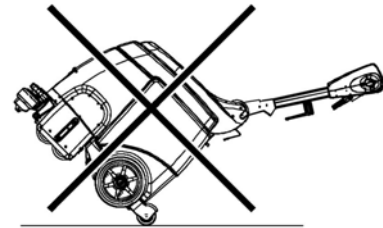
La machine un sectionneur d'extraction à détecteur à flotteur qui interrompt automatiquement la récupération d'eau si le niveau d'eau atteint la limite de remplissage du réservoir. Un changement brusque du bruit du moteur d'extraction se produit.



FIG. 17

**ATTENTION: Vérifiez qu'une quantité importante de mousse ne s'est pas formée dans le réservoir de récupération. Videz le réservoir lorsque la quantité de mousse est excessive. La mousse risque de ne pas activer le détecteur à flotteur pour couper le moteur d'extraction, qui risque alors de s'endommager.**

- Lors du transport de la machine, faites rouler la machine sur les roues principales et les roues de basculement arrière.



**POUR VOTRE SÉCURITÉ: Lors du transport de la machine, ne roulez pas sur les escaliers.**

### NETTOYAGE AVEC DES INSTRUMENTS (Option)

- Connectez les tuyaux accessoires sur le raccord du tuyau de solution et sur l'orifice du tuyau d'extraction situé à l'avant de la machine (Figure 18).



FIG. 18

- Remplissez le réservoir (Voir **REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION** à page 6).
- Placez le commutateur principal en position de marche ( I ) (Figure 19).



FIG. 19

4. Actionnez l'accessoire (Figure 20).

**⚠ ATTENTION: Danger d'incendie ou d'explosion, N'Utilisez Pas ou ne Ramassez Pas de Matériaux Inflammables.**



FIG. 20

## ENTRETIEN DE LA MACHINE

Pour garder la machine en bon état de marche, il vous suffit de suivre les procédures d'entretien recommandées pour la machine.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ: Avant d'effectuer les procédures d'entretien, coupez l'alimentation de la machine et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.**

**ATTENTION: Contactez un service de réparation agréé pour les réparations de la machine.**

### APRÈS CHAQUE UTILISATION

1. Nettoyez le cordon d'alimentation et contrôlez son endommagement éventuel (Figure 21). Enroulez le cordon d'alimentation autour de la poignée et du crochet lorsque que vous n'utilisez pas la machine (Figure 22).



FIG. 21



FIG. 22

**⚠ MISE EN GARDE: Danger électrique, N'utilisez pas la machine avec un cordon d'alimentation endommagé.**

Si le cordon d'alimentation est endommagé ou rompu, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

2. Videz les réservoirs de récupération et de solution et rincez-les méticuleusement à l'eau claire (Figure 23).



FIG. 23

3. Nettoyez le sectionneur d'extraction à détecteur à flotteur (Figure 24) et la grille d'admission d'extracteur pour éliminer toute accumulation de débris (Figure 25).



FIG. 24



FIG. 25

4. Nettoyez la grille du tuyau de solution (Figure 26).



FIG. 26



- Nettoyez la machine avec un produit nettoyant tous usages et un chiffon humidifié (Figure 27).



FIG. 27

- Éliminez les débris accumulés au-dessous de la tête de brosse (Figure 30).

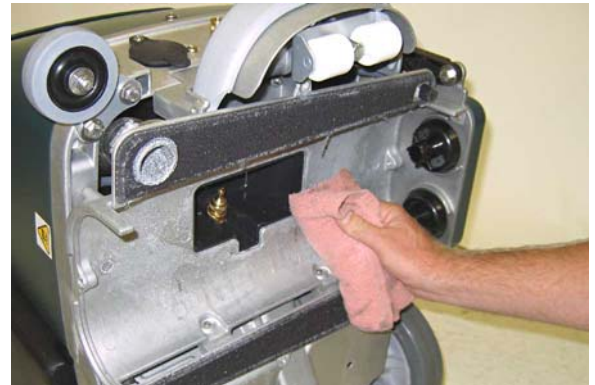


FIG. 30

**TOUTES LES 10 HEURES DE SERVICE**

- Retournez les rouleaux (Figure 28). Remplacez les rouleaux après 100 heures d'utilisation.

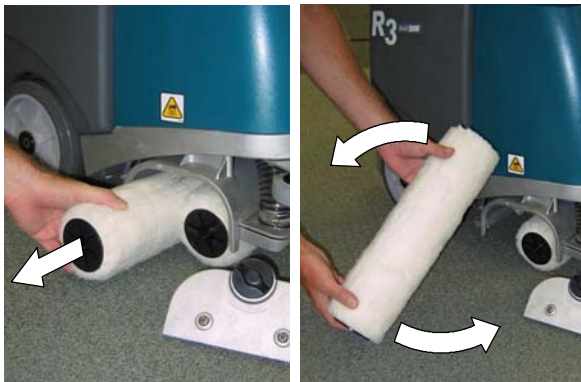


FIG. 28

- Retirez et nettoyez les sabots d'extraction avant et arrière et éliminez les débris (Figure 29). Pour enlever les sabots d'extraction, retirez les boutons des sabots d'extraction.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ: Avant de rebasculer la machine, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.**



FIG. 29

**TOUTES LES 100 HEURES DE SERVICE**

- Remplacez les rouleaux. Remplacez toujours les rouleaux par jeu.
- Rincez le système de solution avec du vinaigre blanc afin d'éliminer les dépôts chimiques. Versez 2,2 l de vinaigre blanc dans le réservoir de solution et faites tourner la machine pendant 1 à 2 minutes, puis laissez agir le vinaigre pendant six heures maximum. Rincez le système de solution à l'eau. Retirez les rouleaux avant d'effectuer le rinçage.
- Retirez l'embout du gicleur et trempez-le dans le vinaigre blanc évitez qu'il se bouche. N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer les embouts de gicleur, afin d'éviter tout dommage. (Figure 31).

**POUR VOTRE SÉCURITÉ: Avant de rebasculer la machine, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.**



FIG. 31

**ENTRETIEN DU MOTEUR DE BROsse**

Contactez un centre d'entretien agréé pour un contrôle des balais de charbon.

Remplacement des balais de charbon	Heures
Moteur de rouleau	500

---

## **ENTREPOSAGE DE LA MACHINE**

---

Videz les réservoirs et entreposez la machine verticalement à l'abri de l'humidité. Soulevez la tête de brossage avec la béquille de support afin d'éviter d'aplatir les rouleaux. Enroulez proprement le cordon d'alimentation autour de la poignée et du crochet.

**Si vous entreposez la machine à des températures proches de zéro, pompez toute l'eau.**

** ATTENTION: Danger de choc électrique. N'utilisez pas en extérieur. N'exposez pas à la pluie. Entreposez à l'intérieur.**

---

## **ARTICLES DE STOCK RECOMMANDÉS**

---

Reportez-vous à la Liste des pièces détachées pour les articles de stock recommandés. e ci-dessous :

**Pour consulter, imprimer ou télécharger le manuel le plus récent, rendez-vous à l'adresse [www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals).**



## DÉPISTAGE DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La machine ne fonctionne pas.	Cordon d'alimentation défectueux.	Remplacez le cordon d'alimentation.
	Coupe- circuit déclenché.	Débranchez le cordon d'alimentation et déterminez la cause. Réenclenchez le bouton du coupe- circuit 7.5 amp. Contactez le centre d'assistance si le coupe- circuit continue à se déclencher.
Les rouleaux ne tournent pas	Coupe- circuit déclenché.	Réglez le bouton de pression des rouleaux. Réenclenchez le bouton du coupe- circuit 2.5 amp. Débranchez le cordon d'alimentation et vérifiez l'obstruction éventuelle des rouleaux. Réenclenchez le bouton du coupe- circuit 2.5 amp.
	Courroie de brosse rompue.	Contactez le service de dépannage.
	Moteur des rouleaux défectueux ou balais de charbon usés.	Contactez le service de dépannage.
Faible récupération d'eau.	Détachez le couvercle de l'orifice du tuyau d'aspiration auxiliaire.	Contrôlez le couvercle de l'orifice du tuyau d'aspiration.
	Rouleaux endommagés	Remplacez les rouleaux.
	Sectionneur à détecteur à flotteur obstrué.	Éliminez les débris du sectionneur d'extraction à détecteur à flotteur.
	Grille d'admission de l'extraction obstruée.	Nettoyez les débris de la grille d'admission.
	Sabots d'extraction obstrués.	Nettoyez les débris des sabots d'extraction.
	Tuyau de sabot d'extraction obstrué.	Contactez le service de dépannage.
	Joint d'étanchéité du couvercle de réservoir usés.	Remplacez les joints.
	Moteur d'extracteur défectueux.	Contactez le service de dépannage.
Diffusion irrégulière ou nulle.	Réservoir de solution vide.	Remplissez le réservoir de solution.
	Gicleurs obstrués.	Nettoyez ou remplacez le gicleur.
	Angle de gicleur inapproprié.	Réglez l'angle du gicleur.
	Gicleur défectueux.	Remplacez le gicleur.
	Grille de tuyau de solution obstruée.	Nettoyez les débris de la grille du réservoir de solution.
	Tuyau de solution endommagé.	Contactez le service de dépannage.
	Pompe à solution défectueuse.	Contactez le service de dépannage.
Une mousse excessive apparaît sur le sol.	Des détergents de nettoyage ont été ajoutés au réservoir de solution.	Vidangez et rincez le réservoir de solution et remplissez- le avec de l'eau uniquement, n'ajoutez pas de détergents de nettoyage.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA MACHINE

MODÈLE	R3
LONGUEUR	749 mm avec poignée repliée
LARGEUR	485 mm
HAUTEUR	709 mm avec poignée repliée
POIDS	53 kg
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE SOLUTION	19 l
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION	19 l
TAUX DE RENDEMENT MOYEN	302 m <sup>2</sup> /h
LARGEUR DE LA TRACE DE NETTOYAGE	380 mm
PRESSION DES ROULEAUX	14,5 kg
MOTEUR DES ROULEAUX	230V, 0,2 kW, 0,8 A, 450 tr/min
MOTEUR D'EXTRACTEUR	230V, 0,88 kW, 2 phases 5,7, 3,6 A
HAUTEUR D'ASPIRATION / CIRCULATION D'AIR	2184 mm
POMPE À SOLUTION	230V, 0,081 kW, 0,35 A
DÉBIT DE SOLUTION	0,76 l/min
TENSION	230 CA
CONSOMMATION ÉLECTRIQUE TOTALE	5,5 A
LONGUEUR DU CORDON D'ALIMENTATION	15 m
NIVEAU SONORE AU NIVEAU DE L'OREILLE DE L'OPÉRATEUR, À L'INTÉRIEUR	69 dBA
DEGRÉ DE PROTECTION	IPX3
VIBRATIONS AU NIVEAU DES COMMANDES	<1,8 m/s <sup>2</sup>

## DIMENSIONS DE LA MACHINE

